

Piazza Grande 18  
Casella postale  
6601 Locarno  
Telefono    091 756 31 11  
Fax         091 756 32 61  
e-mail      citta@locarno.ch

Ns. rif.

Locarno, 14 settembre 2018

## **Concorso per la fornitura di generi alimentari per la Città di Locarno**

**Il Municipio di Locarno** avvisa che apre la procedura di pubblico concorso per la fornitura di generi alimentari, per il periodo 01.01.2019 – 31.12.2020, occorrenti a:

- Istituto per Anziani San Carlo, Via in Selva 22, 6600 Locarno;
- Nido dell'infanzia, Via V. D'Alberti 18, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Saleggi, Via alla Peschiera, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Le Gerre, Via Sassariente, 6516 Cugnasco.

Per i generi alimentari dei capitoli no. 13 e 14 (oltre al prodotto n° 7.035) del modulo d'offerta ci saranno anche le due strutture seguenti:

- Scuola dell'infanzia San Francesco, Via Ripa Canova, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Solduno, Via Caponelli 33, 6600 Locarno.

### 1. Committente

Comune di Locarno e per esso il proprio Municipio.

### 2. I generi alimentari a concorso sono:

- Carne fresca: vitello, manzo, maiale, pollame, coniglio, selvaggina e cavallo;
- Carne congelata: vitello, manzo, selvaggina, pollame e coniglio;
- Salumi;
- Pesce fresco e in scatola;
- Pesce congelato o surgelato;
- Formaggi, latte e uova;
- Riso, pasta, prodotti congelati e non congelati;
- Verdure e frutta surgelate;
- Verdura in scatola;
- Bibite;
- Grassi alimentari;
- Prodotti diversi;
- Panetteria, pasticceria e prodotti per la pasticceria;
- Frutta e verdura fresca.

### 3. Procedura d'appalto

Il concorso è soggetto al Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994 / 15 marzo 2001 e successive norme integrative, e sarà aggiudicato nell'ambito di una procedura di pubblico concorso (art. 12 cpv. 1 lett. a CIAP)

4. Iscrizione al concorso per ottenere gli atti d'appalto

I documenti di gara saranno trasmessi gratuitamente per invio raccomandato, a partire da lunedì 17 settembre 2018, ai concorrenti che si annunceranno mediante lettera o e-mail presso la *Direzione delle Scuole comunali, Via delle Scuole 10, 6600 Locarno* ([direzione.scuole@locarno.ch](mailto:direzione.scuole@locarno.ch)).

L'iscrizione al concorso è possibile entro e non oltre mercoledì 3 ottobre 2018.

L'iscrizione al concorso vincola il concorrente che non presenta un'offerta al pagamento di fr. 50.- per spese di riproduzione e spedizione degli atti d'appalto.

5. Consorzio / Subappalto

Non è ammesso il consorzio tra ditte.

Non è ammesso il subappalto della fornitura ad altra ditta.

6. Scadenze delle offerte

Le offerte, in busta chiusa o pacco chiuso e con la dicitura esterna "*Concorso fornitura generi alimentari Città di Locarno*", dovranno pervenire alla Cancelleria Municipale, Piano terreno di Palazzo Marcacci, Piazza Grande 18, 6600 Locarno, entro le ore 11:00 di lunedì 5 novembre 2018.

Sono accettate unicamente offerte allestite su moduli ufficiali.

Non fa stato il timbro postale.

7. Apertura delle offerte

Le offerte pervenute nei termini stabiliti saranno aperte, subito dopo la scadenza, in seduta pubblica, presso il Municipio di Locarno, Palazzo Marcacci, Piazza Grande 18, 6600 Locarno. Il verbale di apertura, nel quale saranno riportati unicamente i nomi delle ditte, sarà consultabile entro il seguente giorno lavorativo sul sito: [www.locarno.ch](http://www.locarno.ch) – sezione documenti, voce "verbali apertura commesse pubbliche".

8. Modifica modulo d'offerta

Non sono ammessi sconti e/o ribassi nel modulo d'offerta.

9. Criteri d'idoneità dei prodotti

I criteri d'idoneità per singoli prodotti e/o categoria di generi alimentari sono indicati sia nelle condizioni generali di concorso che nel modulo d'offerta. Il mancato rispetto, per singolo prodotto e/o singola categoria alimentare, del o dei criteri d'idoneità stabiliti negli atti di concorso implicherà la mancata presa in considerazione per l'aggiudicazione del singolo prodotto e/o categoria di genere alimentare.

Prima della delibera il committente si riserva la facoltà di chiedere un campione gratuito di prova per verificare l'idoneità del prodotto.

10. Aggiudicazione

Saranno aggiudicati unicamente i singoli prodotti e/o categorie di generi alimentari che rispettano i criteri d'idoneità stabiliti negli atti di concorso.

Le forniture sono di regola aggiudicate al miglior offerente (minor prezzo per singola posizione o gruppo alimentari) e come meglio indicato negli atti d'appalto.

Per la frutta e la verdura fresca fanno stato le condizioni del capitolo 5.1 degli atti d'appalto. Il committente si riserva di deliberare la fornitura dei generi alimentari globalmente, per singoli capitoli, per gruppi d'alimentari o per singole posizioni.

I quantitativi indicati non vincolano gli Istituti, che provvederanno agli acquisti secondo il fabbisogno.

11. Periodo di fornitura

Dal 01.01.2019 al 31.12.2020.

12. Informazioni

Per ragioni organizzative, informazioni e indicazioni supplementari possono essere richieste in forma scritta (lettera, fax o e-mail) alla direzione delle Scuole comunali, Via delle Scuole 10, 6600 Locarno entro venerdì 12 ottobre 2018. A tutti coloro che hanno richiesto i documenti di concorso sarà data risposta scritta (lettera raccomandata) nel più breve tempo possibile.

13. Rimedi giuridici

Contro il presente bando e gli atti di concorso è data facoltà di ricorso, presso il Tribunale cantonale amministrativo (TRAM), entro 10 giorni dalla pubblicazione del bando, rispettivamente dalla data di messa a disposizione della documentazione di gara.

Il ricorso non ha, per principio, effetto sospensivo.

\*\*\*\*\*

**Il Municipio di Locarno**, ouvre la soumission publique pour la fourniture de denrées alimentaires pour les structures suivantes:

- Istituto per Anziani San Carlo, Via in Selva 22, 6600 Locarno;
- Nido dell'infanzia, Via V. D'Alberti 18, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Saleggi, Via alla Peschiera, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Le Gerre, Via Sassariente, 6516 Cugnasco.

Pour les denrées alimentaires des chapitres n° 13 e 14 (en plus du produit n° 7.035) des documents de soumission il y aura aussi la fourniture aux structures suivantes:

- Scuola dell'infanzia San Francesco, Via Ripa Canova, 6600 Locarno;
- Scuola dell'infanzia Solduno, Via Caponelli 33, 6600 Locarno.

Les documents de soumission sont mis gratuitement à disposition des concurrents par lettre signature dès le 17 septembre 2018 et doivent être requis par écrit à la direction des écoles communales (Via delle Scuole 10, 6600 Locarno) ou pour courriel électronique (e-mail: [direzione.scuole@locarno.ch](mailto:direzione.scuole@locarno.ch)).

Les offres, sous pli fermé avec l'indication «*Concorso fornitura generi alimentari Città di Locarno*» doivent parvenir avant 11:00 heures du lundi 5 novembre 2018 à: Cancelleria municipale, Piano terreno di Palazzo Marcacci, Piazza Grande 18, 6600 Locarno.